

# SIGURO

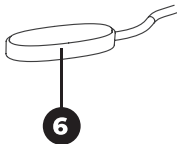
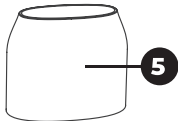
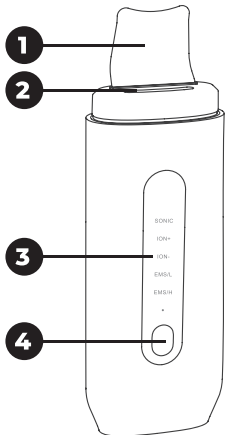
**Ultrasonic  
skin scrubber**



SGR-SK-U690W



<b>ENGLISH</b>	<b>5</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>9</b>
<b>ČESKY</b>	<b>13</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>17</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>21</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>25</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>29</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>33</b>



## **SAFETY INFORMATION**

---

1. This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, even if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. Never immerse the appliance in water!
3. The appliance is intended for household and similar use only. It is not intended for use in a beauty salon or other commercial use. Use of this device is not intended as a substitute for medical care.
4. Do not use the appliance if you have hypersensitive, damaged or skin with eczema (e.g. fresh scars, various wounds, burns, redness, swollen cheeks or skin diseases). To prevent the spread of micro-inflammation, do not use it even if you have acne on your skin.
5. If you feel pain or discomfort during cleaning, or if you experience any other health problems, switch off the appliance immediately and consult your doctor or dermatologist about its further use.
6. Do not use the appliance on children, legally incompetent persons or people who are unable to express their feelings.
7. Do not use the appliance with exfoliating or otherwise aggressive gels (e.g. with alcohol)!
8. Do not use the appliance close to sensitive body parts, not intended for this device.
9. Do not use the appliance in one time longer than specified in the operating instructions! Prolonged use may cause skin injuries.

- 1 Ultrasonic skin spatula
- 2 Ionizer (blue / red light)
- 3 Operating indicators
- 4 On / Off / Mode switching button
- 5 Spatula cover
- 6 Charging base



**Included in package and not shown:** cleaning cloth

Dimensions (H x W x D)	170 × 52 × 26 mm
Weight	135 g
Power	DC 5.0 V / 600 mA
Power consumption	2 W
Battery	420 mAh

## USE

### Charging

- You can charge the device using the charging base.
- Fully charge the device before using it for the first time, which takes about 4 hours.
- The charging status will be indicated by the red flashing of the **4** button. When charging is complete, the button will glow green continuously.

### Method of use

The device is used to treat the face using ultrasonic waves and an ionizer in the form of an LED lamp. Always remove all makeup and moisten your face with water before using the device. Apply the ultrasonic spatula to the face at an angle of approx. 30 ° and move it slowly along the contours of the face.

The device offers 3 operating modes. The individual modes will be shown by lit indicators shown in the parentheses:

- **Cleansing mode (SONIC and ION+)**: Used for deep cleansing of pores and regeneration of cells.
- **Moistening mode (SONIC and ION-)**: improves the absorption of facial cosmetics.
- **Firming and lifting (SONIC and EMS)**: firms the skin and smoothes wrinkles.

### Controls

- Press briefly **4** to switch the device into the cleansing mode.
- Each time you press this button, you switch the modes in the following order: moistening → firming and lifting → firming and lifting with high intensity (EMS L/H) → Off.
- The device also switches off automatically after 5 minutes of operation.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

---

- Always make sure that the appliance is switched off before cleaning or storing it.
- Rinse the device under running water. Do not immerse in water or any other liquid. Do not use any cleaning agents, lubricants or polishes.
- Do not dry the device in direct sunlight.



## SICHERHEITSHINWEISE

---

1. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, selbst wenn sie beaufsichtigt oder über die sichere Verwendung des Geräts belehrt wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser!
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnlichen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in einem Schönheitssalon oder für andere kommerzielle Zwecke bestimmt. Die Verwendung dieses Geräts ersetzt keine ärztliche Behandlung.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht bei empfindlicher, geschädigter oder ekzematöser Haut (z.B. frische Narben, verschiedene Wunden, Verbrennungen, Rötungen, geschwollene Wangen oder Hautkrankheiten). Um die Ausbreitung von Mikroentzündungen zu verhindern, verwenden Sie es nicht, wenn Sie Akne auf Ihrer Haut haben.
5. Wenn Sie während der Reinigung Schmerzen oder Beschwerden verspüren sowie andere gesundheitliche Probleme haben, schalten Sie das Gerät sofort aus und konsultieren Sie Ihren Arzt oder Dermatologen bezüglich der weiteren Verwendung.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern, nicht geschäftsfähigen Personen sowie Personen, die ihre Gefühle nicht ausdrücken können.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht mit Peelinggel oder anderweitig aggressiven Gelen (z.B. mit Alkohol)!

8. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von empfindlichen Körperteilen, für die das Gerät nicht bestimmt ist.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht länger pro Anwendung als in der Gebrauchsanweisung angegeben! Längerer Gebrauch kann zu Hautverletzungen führen.

- 1 **Ultraschallspatel**
- 2 **Ionisator (blaues/rotes Licht)**
- 3 **Betriebsanzeigen**
- 4 **Taste zum Ein- / Ausschalten / Umschalten des Modus**
- 5 **Spatelabdeckung**
- 6 **Ladebasis**



**Nicht abgebildetes Zubehör:** Reinigungsbürste.

Abmessungen (H × B × T)	170 × 52 × 26 mm
Gewicht	135 g
Stromversorgung	DC 5,0 V / 600 mA
Leistungsbedarf	2 W
Batterie	420 mAh

## VERWENDUNG

### Laden

- Sie können das Gerät über die Ladebasis aufladen.
- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf, was ungefähr 4 Stunden dauert.
- Der Ladezustand wird durch rotes Blinken der Taste **(4)** angezeigt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Taste dauerhaft grün.

### **Verwendungsmethode**

Das Gerät dient zur Behandlung des Gesichts mit Ultraschallwellen und einem Ionisator in Form einer LED-Lampe. Entfernen Sie sämtliches Make-up und befeuchten Sie das Gesicht mit Wasser, bevor Sie das Gerät verwenden. Halten Sie die Ultraschallspatel in einem Winkel von ca. 30° am Gesicht und bewegen Sie mit ihr langsam entlang der Gesichtskonturen.

Das Gerät bietet 3 Betriebsmodi. Die einzelnen Modi werden durch Aufleuchten von Anzeigen angezeigt (in Klammern angeführt):

- **Reinigungsmodus (SONIC und ION+)**: zur porentiefen Reinigung und Zellerneuerung.
- **Befeuchtungsmodus (SONIC und ION-)**: verbessert die Aufnahme von Gesichtskosmetik.
- **Straffungs- und Glättungsmodus (SONIC und EMS)**: strafft die Haut und glättet Falten.

### **Bedienung**

- Drücken Sie kurz die Taste **4**, um das Gerät in den Reinigungsmodus einzuschalten.
- Mit jedem Drücken dieser Taste schalten Sie zwischen einzel-

nen Modi in folgenden Reihenfolge um: Befeuchtung → Straffen und Glätten → Straffen und Glätten mit hoher Intensität (EMS L/H) → ausgeschaltet.

- Außerdem schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten Betrieb automatisch ab.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

---

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Spülen Sie das Gerät unter fließendem Wasser ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Keine Reinigungsmittel, Schmiermittel oder Polituren verwenden.
- Trocknen Sie das Gerät nicht bei direkter Sonneneinstrahlung.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

---

1. Tento spotřebič nesmějí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí a to i když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
2. Spotřebič nikdy neponořujte do vody!
3. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely. Není určen pro použití v kosmetickém salónu nebo jiné komerční použití. Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.
4. Spotřebič nepoužívejte, pokud máte přecitlivělou, poškozenou nebo exematičnou pleť (např. čerstvé jizvy, různé ranky, popáleniny, zarudnutí, oteklé tváře nebo kožní choroby). Abyste zabránili rozšíření mikrozánětů, nepoužívejte jej ani pokud máte na pleti akné.
5. Pokud během čištění pociťujete bolest či nepříjemné pocity, nebo se objeví jakékoliv jiné zdravotní problémy, ihned spotřebič vypněte a jeho další použití konzultujte se svým ošetřujícím lékařem, případně dermatologem.
6. Nepoužívejte přístroj na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
7. Nepoužívejte spotřebič s exfoliačními nebo jinak agresivními gely (např. s alkoholem)!
8. Nepoužívejte spotřebič v těsné blízkosti citlivých částí těla, pro které spotřebič není určen.
9. Na jedno použití spotřebič nepoužívejte déle než je uvedeno v návodu k obsluze! Dlouhotrvající použití může způsobit poranění pokožky.

- 1 Ultrazvuková špachtle
- 2 Ionizátor (modré/červené světlo)
- 3 Indikátory provozu
- 4 Tlačítko pro zapnutí / vypnutí /  
přepínání režimu
- 5 Kryt špachtle
- 6 Nabíjecí základna



**Součásti balení bez vyobrazení:** čisticí hadřík.

Rozměry (V × Š × H)	170 × 52 × 26 mm
Hmotnost	135 g
Napájení	DC 5,0 V / 600 mA
Příkon	2 W
Baterie	420 mAh

## POUŽITÍ

### Nabíjení

- Zařízení můžete nabíjet pomocí nabíjecí základny.
- Před prvním použitím zařízení plně nabijte, což trvá přibližně 4 hodiny.
- Stav nabíjení bude znázorněn červeným blikáním tlačítka **4**. Po dokončení nabíjení bude tlačítko nepřetržitě svítit zeleně.

## Způsob použití

Zařízení slouží k ošetření obličeje pomocí ultrazvukových vln a ionizátoru v podobě LED lampy. Před použitím zařízení vždy odstraňte veškerý make-up a navlhčete obličej vodou. Ultrazvukovou špachtli přikládejte k obličeji pod úhlem cca 30° a pohybujte jí pomalu podél kontur obličeje.

Zařízení nabízí 3 režimy provozu. Jednotlivé režimy budou znázorněny rozsvícením indikátorů uvedených v závorce:

- **Režim čištění (SONIC a ION+):** slouží pro hluboké čištění pórů a obnovu buněk.
- **Režim zvlhčení (SONIC a ION-):** zlepšuje vstřebávání obličejové kosmetiky.
- **Režim zpevnění a vyhlazování (SONIC a EMS):** zpevňuje pokožku a vyhlazuje vrásky.

## Ovládání

- Krátkým stisknutím tlačítka **4** zařízení zapnete do režimu čištění.
- Každým dalším stisknutím tohoto tlačítka budete přepínat režimy v následujícím pořadí: zvlhčení → zpevnění a vyhlazování → zpevnění a vyhlazování s vysokou intenzitou (EMS L/H) → vypnuto.
- Zařízení se také vypne automaticky po 5 minutách provozu.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

- Před čištěním nebo skladováním se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- Přístroj opláchněte pod tekoucí vodou. Neponořujte jej do vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, maziva nebo leštidla.
- Nesušte přístroj na přímém slunci.



## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

---

1. Tento spotrebič nesmú používať deti ani osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí a to aj keď sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Na deti by sa malo dozerať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
2. Spotrebič nikdy neponárajte do vody!
3. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnostiach a podobné účely. Nie je určený na použitie v kozmetickom salóne alebo iné komerčné použitie. Používanie tohto prístroja nie je možné chápať ako náhradu lekárskej starostlivosti.
4. Spotrebič nepoužívajte, ak máte precitlivenú, poškodenú alebo ekzematickú pleť (napr. čerstvé jazvy, rôzne ranky, popáleniny, začervenania, opuchnutú tvár alebo kožné choroby). Aby ste zabránili rozšíreniu mikrozápalov, nepoužívajte ho ani vtedy, ak máte na pleti akné.
5. Ak počas čistenia pociťujete bolesť či nepríjemné pocity, alebo sa objavia akékoľvek iné zdravotné problémy, ihneď spotrebič vypnite a jeho ďalšie použitie konzultujte so svojím ošetrojúcim lekárom, prípadne dermatológom.
6. Nepoužívajte prístroj na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
7. Nepoužívajte spotrebič s exfoliačnými alebo inak agresívnymi gélmami (napr. s alkoholom)!
8. Nepoužívajte spotrebič v tesnej blízkosti citlivých častí tela, na ktoré spotrebič nie je určený.

9. Na jedno použitie spotrebič nepoužívajte dlhšie než je uvedené v návode na obsluhu! Dlhotrvalé použitie môže spôsobiť poranenie pokožky.

- 1 **Ultrazvuková špachtľa**
- 2 **Ionizátor (modré/červené svetlo)**
- 3 **Indikátory prevádzky**
- 4 **Tlačidlo na zapnutie/vypnutie/  
prepínanie režimu**
- 5 **Kryt špachtle**
- 6 **Nabíjacia základňa**



**Súčasti balenia bez vyobrazenia:** čistiaca handrička.

Rozmery (V × Š × H)	170 × 52 × 26 mm
Hmotnosť	135 g
Napájanie	DC 5,0 V/600 mA
Príkon	2 W
Batéria	420 mAh

## POUŽITIE

### Nabíjanie

- Zariadenie môžete nabíjať pomocou nabíjacej základne.
- Pred prvým použitím zariadenie plne nabite, čo trvá približne

4 hodiny.

- Stav nabíjania bude znázornený červeným blikaním tlačidla **4**. Po dokončení nabíjania bude tlačidlo nepretržite svietiť na zeleno.

### Spôsob použitia

Zariadenie slúži na ošetrovanie tváre pomocou ultrazvukových vln a ionizátora v podobe LED lampy. Pred použitím zariadenia vždy odstráňte všetok mejkap a navlhčite tvár vodou. Ultrazvukovú špachtľu prikladajte k tvári pod uhlom cca 30° a pohybujte ňou pomaly pozdĺž kontúr tváre.

Zariadenie ponúka 3 režimy prevádzky. Jednotlivé režimy budú znázornené rozsvietením indikátorov uvedených v zátvorke:

- **Režim čistenia (SONIC a ION+):** slúži na hlboké čistenie pórov a obnovu buniek.
- **Režim zvlhčenia (SONIC a ION-):** zlepšuje vstrebávanie tvárovej kozmetiky.
- **Režim spevnenia a vyhladzovania (SONIC a EMS):** spevňuje pokožku a vyhladzuje vrásky.

### Ovládanie

- Krátkym stlačením tlačidla **4** zariadenie zapnete do režimu čistenia.
- Každým ďalším stlačením tohto tlačidla budete prepínať režimy v nasledujúcom poradí: zvlhčenie → spevnenie a vyhladzovanie → spevnenie a vyhladzovanie s vysokou intenzitou (EMS L/H) → vypnuté.
- Zariadenie sa takisto vypne automaticky po 5 minútach

prevádzky.

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

---

- Pred čistením alebo skladovaním sa vždy uistite, že je prístroj vypnutý.
- Prístroj opláchnite pod tečúcou vodou. Neponárajte ho do vody ani iných kvapalín. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, mazivá alebo leštidlá.
- Nesušte prístroj na priamom slnku.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

---

1. A készüléket gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek nem használhatják, még a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett sem. A készülék nem játék, ne engedje, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak.
2. A készüléket vízbe mártani tilos!
3. A készülék kizárólag csak otthoni használatra készült. A készülék nem használható kozmetikai szalonokban, vagy más, hasonló jellegű üzletekben! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást.
4. Ne használja a készüléket, ha bőre túl érzékeny, sérült vagy valamilyen bőrbetegségben szenved (pl. friss hegek, különböző sebek, égési sérülések, bőrpír, duzzadt arc stb.). A mikro gyulladások terjedésének a megelőzése érdekében a készüléket akkor se használja, ha pattanásos a bőre.
5. Ha a tisztítás során fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal, vagy bármilyen más egészségügyi probléma jelentkezik, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és a további használatl kapcsolatban kérjen tanácsot az orvosától vagy bőrgyógyásztól.
6. Ne használja a készüléket gyermekeken, cselekvőképtelen személyeken vagy olyan személyeken, akik nem tudják kifejezni érzéseiket.
7. Ne használja a készüléket hámlasztó, vagy más módon agresszív (pl. alkoholt tartalmazó) gélekkel!
8. Ne használja a készüléket olyan érzékeny testrészek közelében,

amelyeknek az ápolásához a készülék nem használható.

9. A készüléket egyszerre csak az útmutatóban megadott ideig használja. A hosszan tartó használat bőrsérülést okozhat.

- 1 **Ultrahangos spatula**
- 2 **Ionizáló (kék/piros világítás)**
- 3 **Működés kijelző**
- 4 **Készülék be- és kikapcsoló, üzemmód választó gomb**
- 5 **Spatula sapka**
- 6 **Töltőegység**



**Ábrázolás nélküli tartozék:** tisztító ruha.

Méretetek (ma × szé × mé)	170 × 52 × 26 mm
Tömeg	135 g
Tápellátás	DC 5,0 V / 600 mA
Teljesítményfelvétel	2 W
Akkumulátor	420 mAh

## HASZNÁLAT

### Az akkumulátor töltése

- A készülék akkumulátorát a töltőállványban lehet feltölteni.
- Az első használatbavétel előtt az akkumulátort teljesen töltsse

fel (körülbelül 4 óra).

- Az akkumulátor töltését a **4** gomb piros villogása jelzi ki. A teljes feltöltés után a gomb folyamatosan zöld színnel világít.

### **Használati módok**

A készülék az arcot ultrahangos hullámok segítségével ápolja, valamint a LED lámpák segítségével ionizálja. A készülék használatba vétele előtt az arcát alaposan tisztítsa meg (távolítsa el a make-up maradványokat is) és az bőrét nedvesítse be vízzel. Az ultrahangos spatulát 30°-os szögben helyezze az arcára, és lassan mozgatva tolja az arcán.

A készülék 3 üzemmódban használható. Az egyes üzemmódok aktiválását a zárójelben megjelölt kijelzők világítása jelzi ki.

- **Tisztítás üzemmód (SONIC és ION+):** mély pórustisztításhoz és sejtmegújításhoz.
- **Hidratálás üzemmód (SONIC és ION-):** javítja az arckozmetikumok felszívódását.
- **Erősítő és feszesítő üzemmód (SONIC és EMS):** feszesíti a bőrt és kisimítja a ráncokat.

### **Használat**

- A **4** gomb megnyomásával a készüléket tisztítás üzemmódban kapcsolja be.
- A gomb nyomogatásával a következő sorrendben lehet az üzemmódokat bekapcsolni: hidratálás → erősítés és fesztetés → erősítés és fesztetés nagy intenzitással (EMS L/H) → kikapcsolva.
- A készülék 5 perc használat után automatikusan lekapcsol.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

---

- A tisztítás és eltárolás előtt a készüléket kapcsolja le.
- A készüléket folyó víz alatt öblítse le. A készüléket vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos. A tisztításhoz tisztítószeret, kenőanyagokat vagy fényesítő készítményeket ne használjon.
- A készüléket ne szárítsa közvetlen napsütésen.



## **INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

---

1. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes aux capacités physiques, cognitives ou mentales réduites, ou bien manquant d'expérience et de connaissances, même sous surveillance ou ayant reçu les instructions adéquates sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprenant les dangers potentiels. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau !
3. L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et similaire. Il n'est pas destiné à une utilisation dans un salon d'esthétique ou à un autre usage commercial. L'utilisation de cet appareil ne doit pas se substituer à des soins médicaux.
4. N'utilisez pas l'appareil en cas d'hypertension, de dommages cutanés ou d'eczéma (ou des plaies récentes, des blessures diverses, des brûlures, des rougeurs, les joues gonflées ou des maladies cutanées). Afin d'éviter les micro-inflammations, n'utilisez pas l'appareil en cas d'acné.
5. Si vous ressentez de la douleur ou un inconfort, ou si vous souffrez d'autres problèmes de santé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin traitant ou votre dermatologue.
6. N'utilisez pas cet appareil sur des enfants, sur des personnes sous tutelle légale ou non en mesure d'exprimer leur ressenti.
7. N'utilisez pas l'appareil avec des gels exfoliants ou autrement agressifs (par ex. à base d'alcool) !
8. N'utilisez pas l'appareil à proximité des parties sensibles du corps pour lesquelles cet appareil n'est pas prévu.
9. Ne laissez pas l'appareil en marche plus longtemps qu'il est indiqué

dans le manuel ! Une utilisation prolongée peut provoquer des dommages cutanés.

- 1 **Spatule ultrasonique**
- 2 **Ioniseur (lumière bleue / rouge)**
- 3 **Indicateurs de fonctionnement**
- 4 **Commutateur Marche / Arrêt / Mode**
- 5 **Cache de spatule**
- 6 **Support de recharge**



**Fourni, mais non représenté :** chiffon de nettoyage

Dimensions (H x L x P)	170 x 52 x 26 mm
Masse	135 g
Puissance	DC 5,0 V / 600 mA
Consommation	2 W
Batterie	420 mAh

## UTILISATION

### Recharge

- Vous pouvez charger l'appareil avec le support de recharge.
- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation, cela prend environ 4 heures.

- L'état de charge est signalé par le clignotement rouge de la touche (4). La touche sera allumée en vert en continu une fois la charge complète.

### Utilisation

L'appareil est destiné au traitement du visage par ondes ultrasoniques et comme ioniseur avec lampe LED. Retirez tout fond de teint et maquillage et humidifiez votre visage à l'eau avant l'utilisation. Appliquez la spatule ultrasonique sur le visage à un angle d'environ 30° et déplacez-la lentement le long des traits du visage.

L'appareil permet 3 modes fonctionnels. Les différents modes sont signalés par des voyants lumineux, indiqués entre parenthèses :

- **Mode nettoyage (SONIC et ION+)** : Utilisé pour le nettoyage en profondeur des pores et la régénération cellulaire.
- **Mode hydratation (SONIC et ION-)** : améliore l'absorption des produits cosmétiques pour le visage.
- **Raffermissment et lifting (SONIC et EMS)** : raffermit la peau et aplanit les rides.

### Contrôles

- Appuyez brièvement sur la touche 4 pour mettre l'appareil en mode nettoyage.
- Chaque pression sur cette touche fait changer les modes dans l'ordre suivant : hydratation → raffermissment et lifting → raffermissment et lifting à haute intensité (EMS L/H) → Arrêt.
- L'appareil s'arrête automatiquement après 5 minutes de

fonctionnement.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

---

- Arrêtez toujours cet appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Rincez l'appareil à l'eau courante. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou un autre liquide. N'utilisez pas de produits nettoyants, lubrifiants ou lustrants.
- Ne faites pas sécher l'appareil au soleil.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

---

1. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, anche se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i potenziali pericoli. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
2. Non immergere mai l'apparecchio in acqua!
3. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e simile. Non è destinato all'uso in un salone di bellezza o ad altri usi commerciali. L'uso di questo dispositivo non è inteso come un sostituto delle cure mediche.
4. Non utilizzare l'apparecchio in caso di pelle ipersensibile, danneggiata o con eczemi (ad esempio cicatrici fresche, ferite varie, ustioni, arrossamenti, guance gonfie o malattie della pelle). Per evitare la diffusione di micro-infiammazioni, non usarlo anche se hai l'acne sulla pelle.
5. Se si sente dolore o disagio durante la pulizia, o se si verificano altri problemi di salute, spegnere immediatamente l'apparecchio e consultare il medico o il dermatologo sul suo ulteriore utilizzo.
6. Non utilizzare l'apparecchio su bambini, persone legalmente incapaci o persone che non sono in grado di esprimere i loro sentimenti.
7. Non utilizzare l'apparecchio con gel esfolianti o comunque aggressivi (ad esempio con alcol)!
8. Non utilizzare l'apparecchio vicino a parti del corpo sensibili, non destinate a questo dispositivo.
9. Non utilizzare l'apparecchio per un tempo superiore a quello indicato

nelle istruzioni per l'uso! L'uso prolungato può causare lesioni alla pelle.

- 1 **Spatola per pelle a ultrasuoni**
- 2 **Ionizzatore (luce blu/rossa)**
- 3 **Indicatori operativi**
- 4 **Pulsante di commutazione On / Off /Mode**
- 5 **Copri spatola**
- 6 **Base di ricarica**



**Incluso nella confezione e non mostrato:** panno per la pulizia

Dimensioni (A x L x P)	170 x 52 x 26 mm
Peso	135 g
Potenza	DC 5.0 V / 600 mA
Consumo energetico	2 W
Batteria	420 mAh

## USO

### Ricarica

- È possibile caricare il dispositivo utilizzando la base di ricarica.
- Caricare completamente il dispositivo prima di usarlo per la prima volta, il che richiede circa 4 ore.

- Lo stato di carica sarà indicato dal lampeggiamento rosso del pulsante **4**. Quando la carica è completa, il pulsante si illumina di verde continuamente.

### **Metodo di utilizzo**

Il dispositivo è utilizzato per trattare il viso utilizzando onde ultrasoniche e uno ionizzatore sotto forma di una lampada a LED. Rimuovere sempre tutto il trucco e inumidire il viso con acqua prima di usare il dispositivo. Applicare la spatola a ultrasuoni sul viso con un angolo di circa 30° e muoverla lentamente lungo i contorni del viso.

Il dispositivo offre 3 modalità di funzionamento. Le modalità individuali saranno mostrate da indicatori accesi mostrati tra parentesi:

- **Modalità di pulizia (SONIC e ION+)**: Utilizzato per la pulizia profonda dei pori e la rigenerazione delle cellule.
- **Modalità idratante (SONIC e ION-)**: migliora l'assorbimento dei cosmetici per il viso.
- **Rassodamento e lifting (SONIC e EMS)**: rassoda la pelle e leviga le rughe.

### **Controllo**

- Premere brevemente **4** per passare l'apparecchio alla modalità di pulizia.
- Ogni volta che si preme questo pulsante, si cambiano le modalità nel seguente ordine: umidificazione → rassodamento e sollevamento → rassodamento e sollevamento ad alta intensità (EMS L/H) → Spento.

- Il dispositivo si spegne anche automaticamente dopo 5 minuti di funzionamento.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

---

- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di pulirlo o riporlo.
- Sciacquare il dispositivo sotto l'acqua corrente. Non immergere in acqua o in qualsiasi altro liquido. Non usare detergenti, lubrificanti o lucidanti.
- Non asciugare il dispositivo alla luce diretta del sole.



## **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA**

---

1. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, chiar dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire privitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles potențialele pericole. Copiii trebuie să fie sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se vor juca cu aparatul.
2. Nu scufundați niciodată aparatul în apă!
3. Aparatul este destinat numai pentru uz casnic și utilizare similară. Acesta nu este destinat utilizării într-un salon de înfrumusețare sau în alte scopuri comerciale. Utilizarea acestui dispozitiv nu este destinată înlocuirii îngrijirilor medicale.
4. Nu utilizați aparatul dacă aveți hipersensibilitate, vătămări sau piele cu eczeme (de exemplu, cicatrici proaspete, diverse răni, arsuri, roșeață, obraji umflați sau boli ale pielii). Pentru a preveni răspândirea micro-inflamării, nu îl utilizați chiar dacă aveți acnee pe piele.
5. Dacă simțiți durere sau disconfort în timpul curățării sau dacă experimentați alte probleme de sănătate, opriți imediat aparatul și consultați-vă medicul sau dermatologul cu privire la utilizarea ulterioară a acestuia.
6. Nu utilizați aparatul pe copii, persoane incompetente din punct de vedere juridic sau persoane care nu pot să-și exprime sentimentele.
7. Nu utilizați aparatul cu geluri exfoliante sau agresive în alt mod (de exemplu cu alcool)!
8. Nu utilizați aparatul aproape de părțile sensibile ale corpului care nu sunt destinate acestui dispozitiv.
9. Nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat decât cel specificat în

instrucțiunile de utilizare! Utilizarea prelungită poate cauza leziuni ale pielii.

- 1 Spatulă cu ultrasunete pentru piele
- 2 Ionizator (lumină albastră/roșie)
- 3 Indicatoare de utilizare
- 4 Buton de comutare On/Off/Mode (Pornit/Oprit/Mod)
- 5 Husa spatulei
- 6 Baza de încărcare



**Inclusă în pachet fără a fi prezentată:** lavetă de curățare

Dimensiuni (Î × L × A)	170 × 52 × 26 mm
Greutate	135 g
Alimentare cu energie electrică	5,0 V c.c./600 mA
Consum de energie	2 W
Baterie	420 mAh

## UTILIZARE

### Încărcarea

- Puteți încărca dispozitivul utilizând baza de încărcare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată încărcați-l complet, operațiune care durează aproximativ 4 ore.

- Starea de încărcare va fi indicată de iluminarea intermitentă în roșu a butonului 4. Atunci când încărcarea este finalizată, butonul va lumina continuu în verde.

### **Metoda de utilizare**

Dispozitivul este utilizat pentru tratarea feței utilizând unde ultrasonice și un ionizator în forma unei lămpi cu LED. Îndepărtați întotdeauna machiajul și hidratați-vă fața cu apă înainte de a utiliza dispozitivul. Aplicați spatula cu ultrasunete pe față la un unghi de aprox. 30° și deplasați-o încet de-a lungul contururilor feței.

Dispozitivul oferă 3 moduri de utilizare. Modurile individuale vor fi prezentate de indicatoarele luminoase menționate în paranteze:

- **Modul de curățare (SONIC și ION +):** utilizat pentru curățarea profundă a porilor și pentru regenerarea celulară.
- **Modul de hidratare (SONIC și ION-):** îmbunătățește absorbția cosmeticelor faciale.
- **Modul de fermitate și lifting (SONIC și EMS):** face pielea mai fermă și netezește ridurile.

### **Controale**

- Apăsăți scurt butonul 4 pentru a comuta dispozitivul în modul de curățare.
- De fiecare dată când apăsați acest buton, comutați modurile în următoarea ordine: hidratare → fermitate și lifting → fermitate și lifting cu intensitate ridicată (EMS L/H) → Oprit.
- De asemenea, dispozitivul se oprește automat după 5 minute de funcționare.

## **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

---

- Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit înainte de curățarea sau depozitarea acestuia.
- Clătiți dispozitivul cu apă de la robinet. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare, lubrifianți sau soluții de lustruire.
- Nu uscați dispozitivul în lumina directă a soarelui.

## ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc). This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic

equipment (RoHS).

## DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der

EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

## **ČESKY**

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## **SLOVENSKY**

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## **MAGYAR**

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

## **FRANÇAIS**

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences des normes européennes correspondantes. La déclaration de conformité européenne est disponible sur le site [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

Ce produit, vendu en Union européenne, est conforme aux exigences de la Directive 2011/65/EU relative aux restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques

et électroniques (RoHS). Le symbole WEEE indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Vous assurerez la protection de l'environnement en éliminant correctement ce produit. Pour davantage d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre prestataire de services de traitement des déchets ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

## **ITALIANO**

Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti della normativa UE di base correlata. La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).

Questo prodotto venduto nell'Unione Europea soddisfa i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla limitazione

dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).

L'utilizzo del simbolo RAEE indica che questo prodotto non dev'essere trattato come un normale rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il fornitore del servizio di smaltimento per i rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato l'articolo.

## **ROMÂNĂ**

Acest produs îndeplinește toate cerințele de reglementare de bază ale UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe site-ul [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC).



Acest produs vândut în Uniunea Europeană îndeplinește cerințele Directivei 2011/65 UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți contribui la protejarea mediului. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.







# SIGURO

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2021 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)